

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 27: **SIA-Heft, 3/1976: Geschäftsbericht 1975 des SIA**

PDF erstellt am: **19.09.2024**

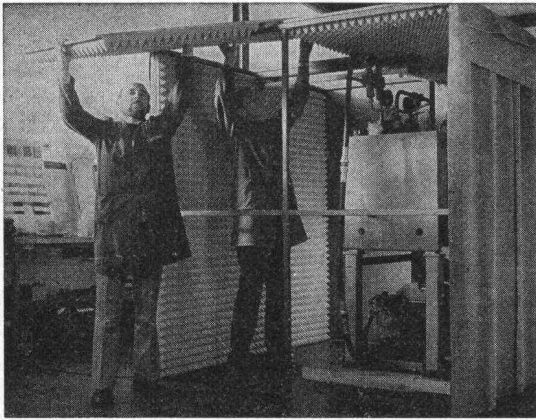
### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# HARTMANN bekämpft den Lärm



Fachleute bei der Montage einer Schallschutzkabine

Lärm verursacht irreparable Gehörschäden und ist eine Umweltgefährdung besonderer Art; kaum eine Branche ist davon ausgeschlossen. Die Lärmbekämpfung ist das Gegenwartsproblem Nr. 1, und es gehört zu den primären Forderungen, die Umwelt und insbesondere die Arbeitsplätze humaner zu gestalten.

## HARTMANN bietet ein breites Angebot für individuelle, sekundäre Lärmbekämpfung.

### OPTIMIT Blei-Gummi-Matten

eignen sich zur Herstellung von flexiblen Schallschutzeinrichtungen, wie z. B. Schallschutzvorhänge, Schalldämmhauben usw.

### OPTI-DUUU-Schalldämmfolien

auf Mineralstoffbasis weisen folgende Produktvorteile auf:

- hohe Schalldämmung trotz geringer Materialstärke
- ölbeständige und selbstverlöschende Ausführungen
- sehr gute Alterungsbeständigkeit

Diese Folien sind geeignet für den Einsatz in der Industrie, Einbau in Trennwände usw.

### Lärmabsorptions-Bausteine M 33 System

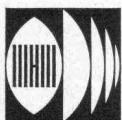
handliche Absorptions-Bausteine aus besonders witterungsbeständigem, thermoplastischem Kunststoff zum Schutz vor:

- Maschinen- und Industrielärm
- Baustellenlärm

Nach betriebstechnischen, akustischen und örtlichen Gegebenheiten werden die Bausteine zu Wänden oder Kabinen zusammengesteckt.

Wir planen und konstruieren vollständige Lärmschutzvorrichtungen.

Unsere Fachleute lösen auch Ihre Lärmschutzprobleme.



**HARTMANN + CO AG**

Abteilung Lärmbekämpfung  
2500 Biel, Telefon 032 / 42 01 42

# Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 27

1. Juli 1976

## Inhalt

|   |      |
|---|------|
| Kaplanturbinen-Laufschaukeln. Untersuchungen über Eigenschwingungen und strömungsbedingte Schwingungsanregungen. Von J. Osterwalder und M. Sonsino, Darmstadt . . .     | 377* |
| Checklisten für die Automatisierung von chemischen Produktionsprozessen – ein Hilfsmittel für die Projektbearbeitung . . . . .  | 381* |
| Schneelaständerung in der Norm SIA 160. Kommentar zur Vernehmlassung der Teilrevision von Art. 23 «Schneelast» der Norm SIA 160 (1970). Von Konrad Basler, Zürich . . . | 386  |

### Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein SIA

|  |     |
|--|-----|
| Geschäftsbericht des Central-Comité für 1975 . . . . . | 388 |
|--|-----|

### SIA-Informationen

|   |      |
|---|------|
| Präsidenten-Konferenz vom 21. Mai 1976. Zentralstelle zur Förderung von ingenieurmässigen Dienstleistungen im Ausland. Möglichkeiten einer engeren Zusammenarbeit zwischen Saudi-Arabien und der Schweiz. Verfahrens- und Chemieingenieur-Technik . . . . . | 405  |
| Verfahrens- und Chemieingenieur-Technik. SIA-Fachgruppe der Forstingenieure (FGF) . . . . .   | 406  |
| UIA Union Internationale des Architectes. Neue Berechnung der Schneelasten. Normenwerk des SIA/Übersicht Stand 1. Juli 1976 . . . . .   | 407  |
| Neue Gruppierung der Normen des SIA . . . . .   | 409  |
| Neue Gruppierung der Normen des SIA. Normenverzeichnisse für die SIA-Normenordner. Neue Normen und Publikationen des SIA in französischer Sprache. Wissen Sie . . .   | 410  |
| Wissen Sie . . . SIA-Dokumentationsreihe . . . . .  | 411  |
| Wie ermitteln Sie die Gemeinkosten Ihres Betriebes? Die Pensionskasse SIA, STV, BSA, FSAI als Grundlage einer lückenlosen Personalfürsorge . . . . .  | 412  |
| EDV-Ordner des SIA mit Software-Katalog. Sollen Ingenieur- und Architekturarbeiten aufgrund eines Submissionsverfahrens vergeben werden? Neue SIA-Normen im Dienst des Ingenieurs . . . . .   | 413  |
| Gemeinden entdecken die bedrohte Landschaft. Von D. Dejado . . . . .  | 414* |

### Umschau

|  |     |
|--|-----|
| Bayerische Geologen auf der Suche nach Ölschiefer als Energiequelle. Super-Beschleuniger am CERN erreicht 400 GeV. Ölhafen Antifer in Betrieb genommen. Einführungs-tagung modulare Masskoordination . . . . . | 415 |
| Gestaltungsplanung, Symposium des Bundes Schweizer Planer. Computergesteuerte Eisenbahn. Impfstoffe der Zukunft  | 416 |
| Impfstoffe der Zukunft. 150 Jahre Gewerbe- und Kunstgewerbeschule der Stadt Bern. Russzahl-Vergleichsskala für Ölfuerungskontrollen. Qualitätskontrolle der Zementlieferungen . . . . .                        | 417 |
| Qualitätskontrolle der Zementlieferungen . . . . .   | 418 |

### Mitteilungen aus dem SIA

|   |     |
|---|-----|
| Elektronische Datenverarbeitung im Bauwesen . . . . . | 418 |
|---|-----|

### Nekrologe

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Hermann Walter . . . . . | 418 |
|--------------------------|-----|

### Wettbewerbe

|  |     |
|--|-----|
| Alterswohnheim und Alterswohnungen in Oberuzwil SG . . . | 418 |
|--|-----|

### Grüne Seiten vorn

|  |       |
|--|-------|
| Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen . . .                               | G 101 |
| Mitteilungen aus dem SIA. Ankündigungen. Buchbesprechungen. Landumlegung . . . . . | G 102 |

### Grüne Seiten hinten

|  |       |
|--|-------|
| Buchbesprechungen. Der Fels ist mein Haus. Anlegung und Ausdeutung einer geologischen Karte. Die Aussenwand. Neue Bücher . . . . . | G 103 |
| Neue Bücher. Stellenvermittlung SIA/GEP. European Space Agency. Öffentliche Vorträge . . . . .                                     | G 104 |

# *Gummi Maag sagt: Es geht um mehr als Arbeitsschutz...*

## *Sie sollen von unseren Sicherheits- schuhen profitieren!*

Hohe und niedere  
Ausführungen in verschiedene  
Modellen. Mit Stahlkappen  
als Zehenschutz.  
EMPA-geprüft, ab Lager.  
Fragen Sie uns an.  
Unsere Abteilung für Arbeits-  
schutz wird Sie über dieses  
und andere Arbeitsschutz-  
probleme gerne beraten.

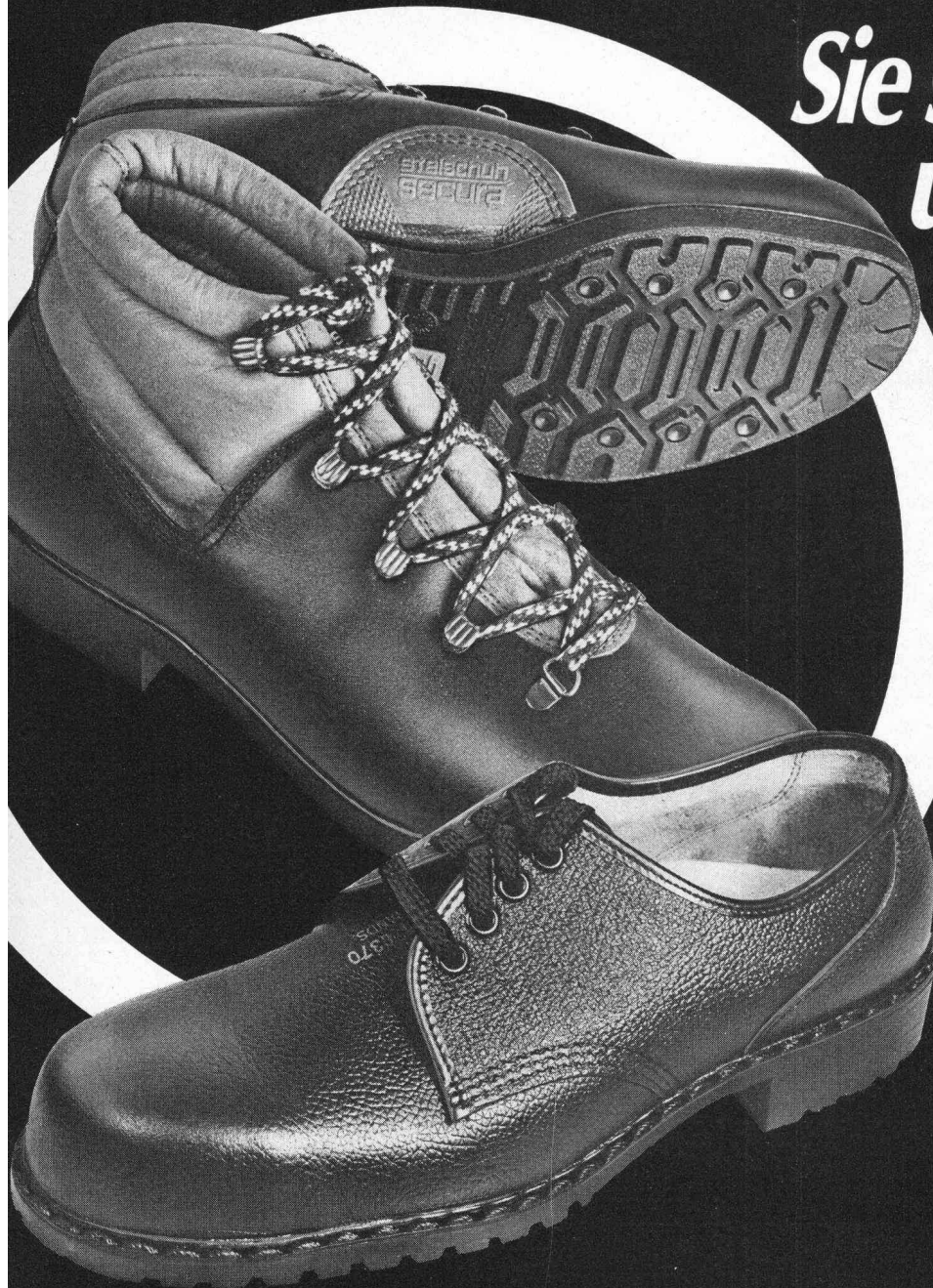
Gummi Maag AG,  
Sonnentalstrasse 8  
8600 Dübendorf-Zürich  
Telefon 01/821 31 31

Caoutchouc Maag SA  
Rue St-Martin 11  
1002 Lausanne  
Téléphone 021/22 41 64

Filialen:  
3084 Bern-Wabern  
Telefon 031/544 111  
9000 St. Gallen  
Telefon 071/25 25 20

*Gummi Maag*

**führt mehr als der Name sagt**



enden Sie mir bitte Unterlagen

über Sicherheitsschuhe  
über ganzes Sicherheitsprogramm  
über  
Besuchen Sie mich zwecks Beratung

ame:

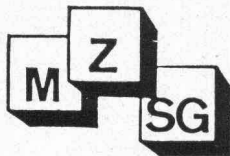
osition:

o.:

bteilung:

trasse:

lz.: Ort:



## Management Zentrum St. Gallen

Eine Stiftung der Gesellschaft zur Förderung der betriebswirtschaftlichen Forschung an der Hochschule St. Gallen für Sozial- und Wirtschaftswissenschaften.

### Wünschen Sie eine fundierte Einführung in die moderne Managementlehre?

Die heutigen Problemstellungen in Wirtschaft und Verwaltung fordern fundierte Kenntnisse in der neuesten Managementlehre. Unser 12tägiges Seminar

#### «Systemorientiertes Management»

ist für **Ingenieure** eine ideale Möglichkeit zum Erlernen dieser Grundlagen. In diesem Seminar werden alle wichtigen Managementmethoden und -systeme aufgezeigt und ihre Anwendung intensiv geübt.

##### Seminarziele:

- Verstehen und Erkennen der Grundaufgaben des Managements
- Erkennen der grundsätzlichen Entscheidungsbereiche im Management, vor allem auf den Stufen der Politik, Planung, Disposition und im Rahmen der Organisation
- Befähigung zur Anwendung der systemorientierten Entscheidungsmethodik in der täglichen Führungspraxis
- Erkennen sozialer und psychologischer Einflüsse im Management

##### Programmübersicht:

1. Seminarteil (4 Tage)
  - Beobachtung und Analyse von Problemlösungsgruppen (anhand eines Films)
  - Die Methoden und Instrumente des systemorientierten Problemlösens
2. Seminarteil (4 Tage)
  - Organisation und Projektmanagement
  - Inhalt und Durchsetzung eines systemorientierten Führungsstils als Grundlage erfolgreicher Unternehmensführung
3. Seminarteil (4 Tage)
  - Gestaltung des unternehmungspolitischen Entscheidungsprozesses
  - Einführung und Durchsetzung einer Unternehmungspolitik
  - Die Planung in der Unternehmung
  - Grundlagen einer neuen Unternehmerphilosophie

##### Dokumentation:

- 200seitiges Nachschlagewerk zum systemorientierten Management
- Mehrbändiges Seminarkompodium

##### Referentenkreis:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| Dr. U. Gmür         | Institut für Betriebswirtschaft<br>an der Hochschule St. Gallen   |
| Dr. K. Kälin        | Dozent und Projektleiter<br>am Management Zentrum St. Gallen  |
| Prof. Dr. E. Küng   | Professor für Volkswirtschaftslehre<br>an der Hochschule St. Gallen   |
| Dr. F. Malik        | Dozent und Projektleiter<br>am Management Zentrum St. Gallen  |
| Prof. Dr. C. Pümpin | Professor für Betriebswirtschaftslehre<br>an der Hochschule St. Gallen<br>Direktor des Management Zentrums St. Gallen |
| Dr. E. Schmid       | Dozent und Projektleiter<br>am Management Zentrum St. Gallen  |
| A. U. Trinkler      | Dozent und Projektleiter<br>am Management Zentrum St. Gallen  |

##### Seminarort/Termine:

Hotel Acker, Wildhaus, 7.—10. 9./12.—15. 10./16.—19. 11. 1976

##### Seminarkosten:

Fr. 2700.—/Teilnehmer Reduktion für Mitgliedfirmen

- Ich melde mich zum Seminar «Systemorientiertes Management» an.  
 Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen über das Seminar «Systemorientiertes Management».

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

in Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz., Ort: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

SBZ

Einsenden an:

**Management Zentrum St. Gallen**

Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen, Telefon 071 / 23 16 74

# Schweizerische Bauzeitung

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

## Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

## Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
 R. Schlaginhausen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
 A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

## Bezugspreise

|         | 3 Monate | 6 Monate | 12 Monate |
|---------|----------|----------|-----------|
| Schweiz | 35.—     | 60.—     | 109.—     |
| Ausland | 39.—     | 66.—     | 121.—     |

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

## Anzeigenverwaltung

# IVA

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

## Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

## Inhaltsverzeichnis von Heft 13, 1976

|   |     |
|---|-----|
| Ingenieurs, architectes et ordinateurs de bureau, par Bernd A. Göbel . . . . .                      | 223 |
| Les calculateurs de poche programmables dans les bureaux d'études, par Jean-Pierre Weibel . . . . . | 225 |
| Divers . . . . .  | 231 |
| Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Informations SIA. Bibliographie . . . . .                 | 233 |
| Postes à pourvoir. Documentation générale. Informations diverses . . . . .                          | 234 |

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro  
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2  
Telefon 01 / 62 98 17

### Apparatebau

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Max Knecht, Tödistrasse 22  
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

### Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG  
Ausstellung und Laden:  
Gertrudstr. 22, 8036 Zürich  
Tel. 01 / 23 02 11

### Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative  
Beleuchtungskörper,  
Not- und Spezialleuchten  
Gass Leuchten AG  
Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich  
Tel. 01 / 60 47 27

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräs-Technik AG  
Lohwiesstrasse 24  
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971  
Diamantbohr AG, 5001 Aarau  
Aarau Tel. 064 / 43 30 30  
Basel Tel. 061 / 26 61 08  
Zürich Tel. 01 / 77 28 94

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Daten- verarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich  
Tel. 01 / 44 55 60  
Grosscomputer-Rechenzentrum

DIGISTAT AG, 8023 Zürich  
Schützengasse 10, Tel. 01 / 27 52 95  
Elektronische Berechnungen  
in der Statik

Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60

FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 38  
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfgasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Fensterfabrik

A. Neururer-Wismer  
8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45  
Umbau — Neubau — Altbau

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik  
8052 Zürich, Tel. 01 / 51 56 20

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 8832 Wollerau  
Verenastr. 31, Tel. 01 / 76 57 79

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

Technische Akustik / Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, 1033 Cheseaux VD  
(Bewehrte Erde)  
Tel. 021 / 91 10 86

BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Metallschutzfarbe

Galvazinc — Jallut — Antikorrosion  
1030 Bussigny, Tel. 021 / 89 15 15

Dilack AG, 6006 Luzern  
Tel. 041 / 23 20 41

### Nachhall- und akustische Messungen

Beratungen und Expertisen  
Dr. W. A. Günther, Seestr. 49—51  
8702 Zollikon, Tel. 01 / 65 54 60

### Natursandsteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach SZ  
Tel. 055 / 76 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Profilbleche

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Pumpen

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

### Rolläden

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 748 27 34 / 35  
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

SODOCA AG — Büro Schweiz:  
c/o Mühlebach-Papier AG  
Postfach, 5200 Brugg  
Tel. 056 / 94 01 01

### Wasserdichte Türen

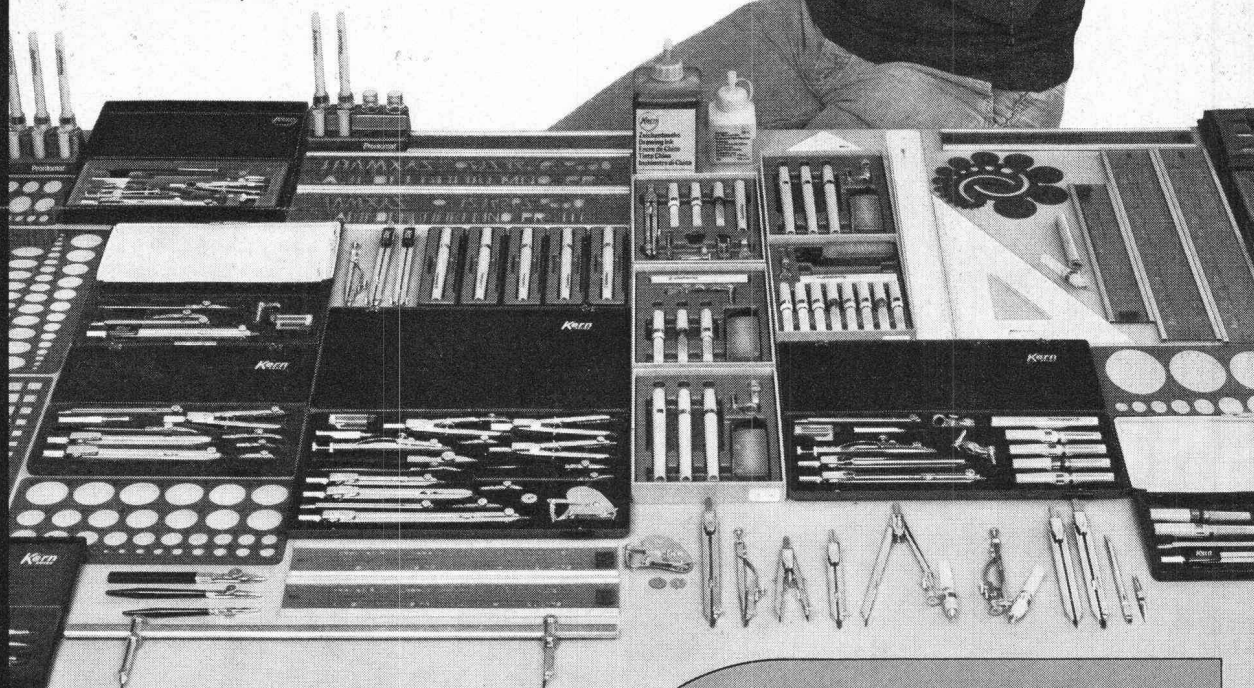
Tuchs Schmid AG, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 / 7 24 71

# Fein, dass all das von Kern ist

Jetzt gibt es nicht mehr nur Reisszeuge von Kern, sondern auch Kern-Tuschefüller Prontograph, Kern-Schrift- und Zeichenschablonen, Kern-Massstäbe und Winkel. Alles Zeichengeräte von der sprichwörtlichen Qualität und Zuverlässigkeit, die der Berufszeichner an den Kern-Reisszeugen seit langem schätzt.

Lassen Sie sich in Ihrem Fachgeschäft das reichhaltige Kern-Sortiment zeigen oder verlangen Sie den neuen Prospekt.

Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik und Optik  
Telefon 064/25 1111



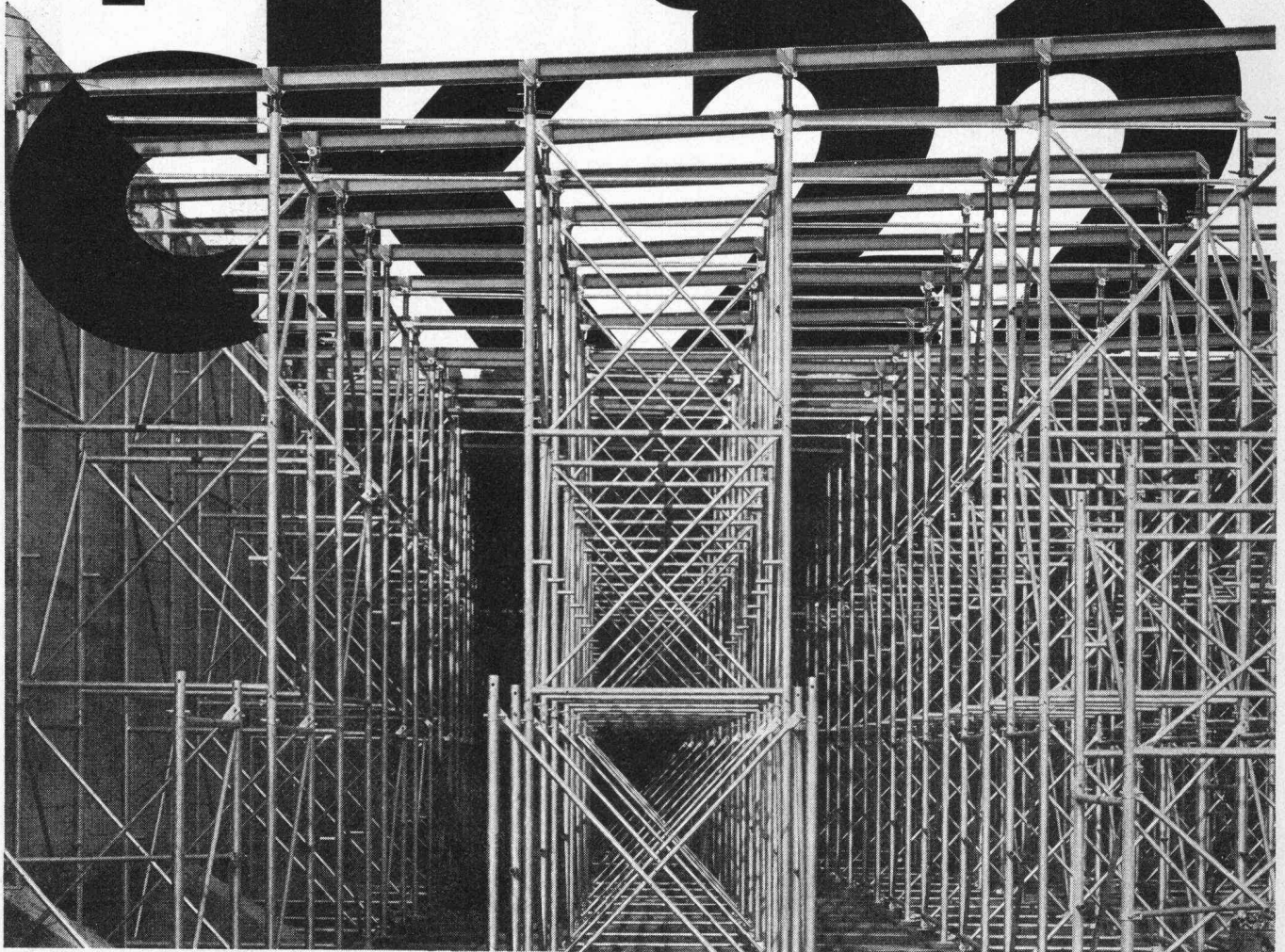
System für rationelles Zeichnen

Bitte senden Sie mir den neuen Prospekt  
über das Kern-System für rationelles  
Zeichnen

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Das Spriessgerüst



Das neue Spriessgerüst ck 22 dient zur Lastübertragung, insbesondere von Betonlasten. Das System besteht aus fachwerkartigen Rahmen, die seitenversetzt übereinander gestellt und mit Diagonalen zu einem Turm verbunden werden. Mit den schraubenlosen Verbindungen lassen sich sowohl Einzeltürme

als auch Scheiben oder Grossraumblöcke erstellen, ohne dass mit arbeitsintensiven Kupplungen nachgeholfen werden muss.

Durch die stahlbaumässig gute Anordnung der Verbände wird die innere Stabilität optimal. Auch relativ hohe Konstruktionen halten horizontalen Windeinflüssen sehr gut stand.

Auch bei unebenen Untersichten wird die Last immer zentrisch über die entsprechend konstruierte Spindel eingeleitet. Die Stahltragbalken über den Spindeln können lückenlos und unverschieblich verlegt werden — die schweren Longarinen braucht man nicht mehr.

Der stufenlose Höhenausgleich ist durch zwei Rahmenhöhen in jedem Fall garantiert. Die Spindeln ermöglichen das Absenken unten bequem und gefahrlos.

Die zulässige Belastung je Rohr beträgt 5,8t im Lastfall H, pro Turm somit 23,2t. 6,95t je Rohr im Lastfall Z. Das Rastermass beträgt 1,50x1,50m.

Das neue Spriessgerüst ck 22 ist für universellen Einsatz im Brücken-, Industrie- und Hochbau konstruiert. Die wenigen Einzelteile vereinfachen Planung, Montage und Demontage. Lassen Sie sich bei uns zeigen, wie mit dem Spriessgerüst ck 22 auch Ihre Bauarbeit noch erspriesslicher wird.

Conrad Kern AG  
**ck**

Althardstrasse 147  
8105 Regensdorf  
01 / 840 21 21

Duggingerstrasse 6  
4153 Reinach  
061/76 76 55

Kirchlindachstr. 46  
3052 Zollikofen,  
031/57 32 22

En Vallaire  
1024 Ecublens  
021/356393

6517 Arbedo  
092 / 35 63 93

# VEB Verlag für Bauwesen

**Kontinuierlich  
aktuell informiert  
durch  
Fachzeitschriften**

## **Architektur der DDR**

Zeitschrift für Architektur  
und Städtebau  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 6.—

## **Bauplanung — Bautechnik**

Wissenschaftlich-technische  
Zeitschrift für das  
Ingenieurbaugesamt  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 6.—

## **Baustoffindustrie**

Fachzeitschrift für Produktion,  
Technologie und Oekonomie  
der Baumaterialienindustrie  
**Ausgabe A: Primärbaustoffe**  
Erscheint im monatlichen  
Wechsel mit Ausgabe B  
Heftpreis Fr. 4.80

## **Baustoffindustrie**

Fachzeitschrift für Produktion,  
Technologie und Oekonomie  
der Baumaterialienindustrie  
**Ausgabe B: Bauelemente**  
Erscheint im monatlichen  
Wechsel mit Ausgabe A  
Heftpreis Fr. 4.80

## **Bauzeitung**

Fachzeitschrift für den  
komplexen Wohnungsbau,  
kommunalen Tiefbau  
und ländliches Bauen  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 3.—

## **Farbe und Raum**

Zeitschrift für  
Anstrichtechnologie,  
Oberflächengestaltung  
und Farbgebung  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 4.80

## **Silikattechnik**

Wissenschaftlich-technische  
Zeitschrift für Glas, Email,  
Keramik und Bindemittel  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 7.20

## **Stadt- und Gebäudetechnik**

Fachzeitschrift für Heizung,  
Lüftung, Wärme, Sanitär-  
technik, Isoliertechnik  
und Rohrleitungsbau  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 1.80

## **Vermessungstechnik**

Zeitschrift für Geodäsie,  
Photogrammetrie  
und Kartographie der DDR  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 5.40

## **Wasserwirtschaft — Wassertechnik**

Wissenschaftliche Zeitschrift  
für Technik und Oekonomie  
der Wasserwirtschaft  
Erscheint monatlich  
Heftpreis Fr. 6.—

**Probehefte fordern Sie bitte  
direkt beim Verlag an.**

**VEB Verlag für Bauwesen**

DDR-108 Berlin  
Französische Strasse 13—14

**Durch Ihre Buchhandlung**

Auslieferung:  
Buchhandlung Genossenschaft  
Literaturvertrieb  
Cramerstrasse 2, 8004 Zürich  
Tel. 01 / 39 85 12 und 39 86 11



# KALIDUR

## Kanalisationsprogramm

aus PVC-Kunststoff

geprüft und in der ganzen Schweiz zur Zulassung empfohlen.

Das Programm, mit dem Sie die behördlichen Vorschriften erfüllen können, daher keine unliebsamen Ueberraschungen mehr.

## IKP-Prüfattetest Nr. 357

Das erste Schweizer Produkt mit IKP-Prüfattetest.

**KALIDUR**

bietet mehr Sicherheit —  
verwenden daher auch Sie

**KALIDUR**

Verlangen Sie die neuesten Unterlagen beim Fabrikanten:



**EMIL KELLER AG**  
**9220 BISCHOFSZELL**

Platten- und Kunststoffwerk, Telefon 071 / 81 16 91

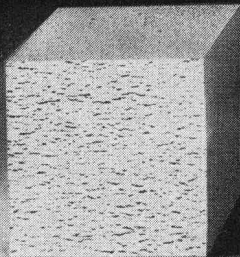
## Mit Hebel-Bausteinen bauen Sie erstens wirtschaftlich und zweitens gesund!



### Coupon

Senden Sie mir Informationen  
über Hebel Plansteine

Coupon senden an  
Kettner AG, 6025 Neudorf



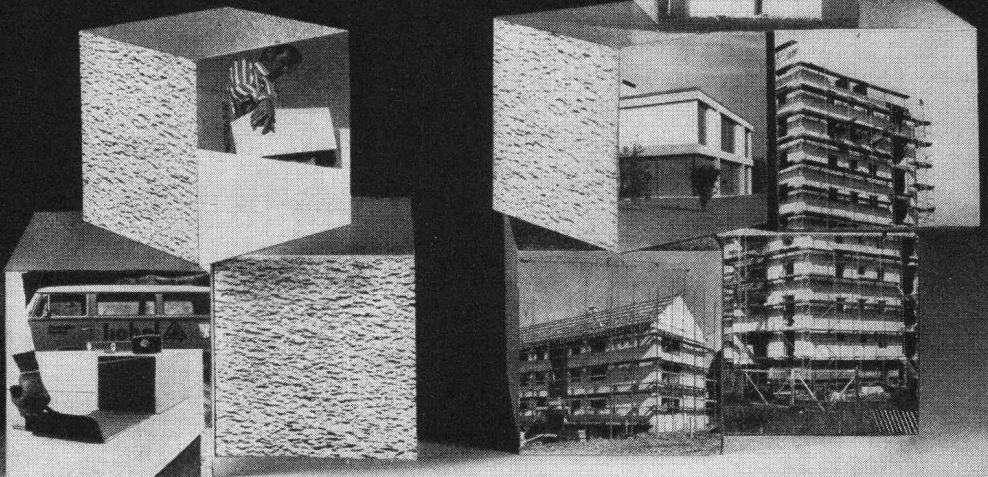
Das zeigt sich zweitens später  
(solange Sie im Hause wohnen) und erstens sofort  
(sobald Sie mit dem Bauen beginnen).

Hebel-Plansteine sind aus Gasbeton.  
Das bedeutet: sie haben eine «eingebaute»  
Klimaanlage, weil sie durch unzählige  
winzige Luftkammern atmen. Dennoch halten sie  
im Sommer die Hitze und im Winter die  
Kälte wirksam ab. So dass Sie Heizkosten sparen  
können, und zwar ungewöhnlich viel.

Aber sparen können Sie schon beim Bauen.  
Nämlich Zeit: weil es schnell geht.  
Und Bauleute: weil Hebel-Gasbeton einfach  
zu bearbeiten ist. Ausserdem ist er masshaltig,  
stabil und massiv.

Wenn Sie jetzt etwas länger überlegen,  
welchen Baustein Sie einsetzen wollen, werden  
Sie es bei Ihrem nächsten Bauvorhaben  
sofort wissen: Hebel-Plansteine! Verlangen Sie  
unsere detaillierten Informationen,  
vergleichen Sie — und entscheiden Sie dann!

Hebel Plansteine  
Kettner AG  
6025 Neudorf  
Telex 78477  
Tel. 045 51 21 41





# Allzweckbagger **MENZI MUCK**

- für alle üblichen Baggerarbeiten
- für schwierige Arbeiten am Steilhang
- für Arbeiten im Sumpf
- für Arbeiten in Gewässern und Flüssen bis 350 cm Tiefe
- in engen Platzverhältnissen
- für den Terrassenbau in Rebbergen
- bei Lawinen- und Wildbachverbauungen
- für den Mastenbau in Skigebieten
- bei der Erneuerung von Bahntrassees
- für Arbeiten in Tunnels: MUCK mit Elektromotor
- zum Bohren von Sprenglöchern (mit Bohrsäule)

Garantie 1 Jahr. Vorbildlicher Service. Schweizer Fabrikat. Minimale Unterhaltskosten.

---

**ERNST MENZI AG**  
**Maschinenfabrik, 9443 Widnau SG**

Telefon 071 / 72 26 26

Telex 71142

# SSS-Hängegerüste

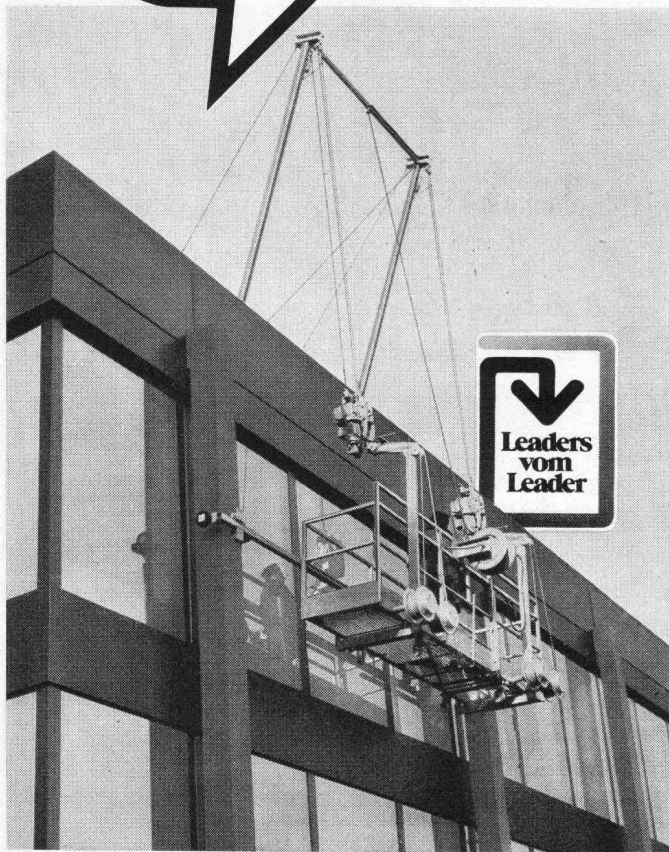
Natürlich bauen wir Fassaden-Arbeitsbühnen

- für «normale» Gebäude wie dieses hier.

Aber auch

- für «verrückte» Fassaden,
- oder für schräge oder überhängende Stau Mauern,
- oder für Kugelbehälter und Silos,
- oder 100 m tiefe Schächte

haben wir Lösungen gefunden. Gute Lösungen, für die wir bekannt sind.



**Suter-Strickler Sohn AG**

Maschinenfabrik für Förderanlagen  
8810 Horgen  
Telefon 01 / 725 26 24  
Telex 59 101



Fertigen Sie Ihre **Studienmodelle**  
rasch und günstig selber!

Wir helfen Ihnen mit:  
Styroporplatten in feiner Qualität  
Therm. Schneidegeräten «Decomat»  
Diversen Klebstoffen (auch farblos)  
Sprayfarben (styroporfest) ...  
Verarbeitungshinweise, Prospekte,  
Preisliste durch



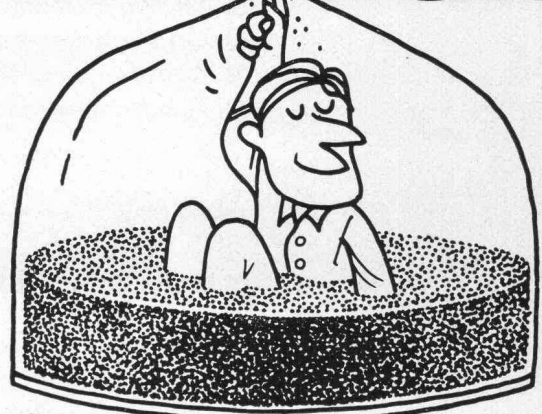
**Ernst B. Leutwiler**  
Elektroapparate  
Gladbachstrasse 1  
Postfach  
CH-8033 Zürich  
Telefon 01 / 28 19 80

**Beim Betonieren  
die Zeit anhalten.**

Nichts leichter als das! Verwenden Sie einfach Barralent. Mit Barralent können Sie Arbeitsunterbrüche mit Sicherheit überbrücken und grosse Flächen oder Kubaturen fugenlos betonieren. Barralent ist zuverlässig und kennt kein Versagen.

Und weil Barralent eine spätere Revibration gestattet, kann die Endfestigkeit des Betons erst noch bis zu 30% gesteigert werden.

# Barralent



**MEYNADIER**

8048 Zürich, 01/64 22 11